

Trois Poèmes de Stéphane Mallarmé

pour chant avec 2 flûtes, 2 clarinettes, quatuor à cordes et piano

Flute 2 doubles Piccolo; Clarinet 2 doubles Bass Clarinet

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| I. Soupir | <i>Dedicated to Igor Stravinsky</i> |
| II. Placet futile | <i>Dedicated to Florent Schmitt</i> |
| III. Surgi de la croupe et du bond | <i>Dedicated to Erik Satie</i> |

Composed 1913

First performance: January 14, 1914

Société Musicale Indépendante

Jane Bathori, with a chamber ensemble conducted by Désiré-Emile Inghelbrecht

I. Soupir

à IGOR STRAWINSKY

Lent ♩ = 40

GRANDES FLÛTES

Two staves for Grand Flutes, numbered 1 and 2. Both staves are currently blank.

CLARINETTES en LA

Two staves for Clarinets in A, numbered 1 and 2. Both staves are currently blank.

1^{er} VIOLON

Staff for the 1st Violin. It contains a series of sixteenth-note patterns with slurs and accents. The dynamic marking is *pp* and the instruction is *sul Sol*.

2^d VIOLON

Staff for the 2nd Violin. It contains a series of sixteenth-note patterns with slurs and accents. The dynamic marking is *pp* and the instruction is *glissando* with a '6' below it.

ALTO

Staff for the Alto. It contains a series of sixteenth-note patterns with slurs and accents. The dynamic marking is *pp*.

VIOLONCELLE

Staff for the Violoncelle. It contains a series of sixteenth-note patterns with slurs and accents. The dynamic marking is *pp*.

CHANT

Staff for the Chant. It is currently blank.

Lent ♩ = 40

PIANO

Two staves for the Piano. Both staves are currently blank.

1er von

2d von

Alto

velle

p

Mon

1er von

2d von

Alto

velle

à - - - me vers ton front

1er von

2d von

Alto

velle

ou rêve, ô cal - - me

1er von

2d von

Alto

velle

sœur, Un au - -

1er von

2d von

Alto

velle

tom - - - ne jon - - - ché de

1er von

2d von

Alto

velle

ta - - ches de rous - - - seur

1

1^{er} violon

2^d violon

Alto

Violoncelle

Et vers le ciel errant

1

p sourdine

Red. jusqu'à 2

G^{de} Fl.

1^{er} violon

2^d violon

Alto

Violoncelle

de ton œil ange-li-

2^o
pp

2°

Gde Fl.

1er von

2d von

Alto

velle

que Mon te

Detailed description: This system contains five staves for woodwinds and strings, and two vocal staves. The woodwinds (Gde Fl., 1er von, 2d von, Alto, velle) play a complex, rhythmic pattern of eighth notes with slurs. The vocal staves show the lyrics "que Mon te" with a long note on "Mon" and a dotted note on "te". The piano accompaniment consists of sustained chords in the right hand and moving lines in the left hand.

2°

Gde Fl.

1er von

2d von

Alto

velle

poco cresc.

com - - - me dans un jar - din mé - - - lan - - - co - -

poco cresc.

poco cresc.

Detailed description: This system continues the woodwind and string parts from the first system. The vocal staves show the lyrics "com - - - me dans un jar - din mé - - - lan - - - co - -". The first vocal staff has a triplet of eighth notes on "dans". The piano accompaniment includes the instruction *poco cresc.* and features sustained chords and moving lines.

Gdes Fl.

1er violon

2d violon

Alto

Violoncelle

li - - - - - que, Fi -

This system contains the first five staves of the score. The woodwinds (Gdes Fl., 1er violon, 2d violon, Alto, Violoncelle) play a complex, rhythmic pattern of eighth notes with slurs. The vocal line is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment is on the bottom two staves, featuring a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Gde Fl.

1er violon

2d violon

Alto

Violoncelle

dè - - - - - le, un blanc jet

2 Red jusqu'à *

This system contains the next five staves. It begins with a square box containing the number '2', indicating a second ending. The woodwinds and strings continue with their rhythmic patterns. The vocal line has lyrics. The piano accompaniment includes a first ending (1) and a second ending (2) marked 'Red jusqu'à *'. The piano part concludes with a final chord and a fermata.

1^o

Gde Fl.

1^{er} von

2^d von

Alto

velle

d'eau sou - pi - re vers l'A .

8 1

1^o

Gde Fl.

Clar. *pp*

1^{er} von

2^d von

Alto

velle

- zur!

8 1

1^o

G^{de} Fl.

Clar.

1^{er} von

2^d von

Alto

velle

perden.

perden.

perden.

perden.

pp

*

3

Clar.

1^{er} von

2^d von

Alto

velle

p

mp

3

p

mp

p³

mp

p

Vers l'A - zur at - ten - dri d'Oc - to - bre pâle et

3

Gdes Fl. *p*

Clar. *p*

1er von *mp*

2d von *mp*

Alto *mp*

velle *mp*

pur — Qui mire aux grands bas . sins sa lan . gueur in . fi .

p

4 Un peu plus lent 1er Mouvt

Gde Fl. *ppp*

1er von *ppp*

2d von *ppp*

Alto *ppp*

velle *ppp*

ppp

. nie — Et lais . se,

4 Un peu plus lent 1er Mouvt

ppp

ppp

5

Sourdine

1er von

2d von

Alto

velle

Sourdine *pp*

Sourdine *pp*

Sourdine *pp*

Sourdine *pp*

sur l'eau morte où la fauvé a.gonie Des feuil - les erre au vent et creuse un froid sil.lon,

5

10

Gde Fl.

Clar.

1er von

2d von

Alto

velle

pp

p

p

p

Se trai - ner le so - leil jau - ne d'un long ray -

II.. Placet futile

à FLORENT SCHMITT

Très modéré **Ralenti** - - - -

2 GRANDES FLÛTES

2 CLARINETTES en Si \flat

1^{er} VIOLON

2^d VIOLON

ALTO

VIOLONCELLE

CHANT

Très modéré. ♩ = 108 **Ralenti** - - - -

PIANO

au Mouvt! Très ralenti au Mouvt! Très ralenti au Mouvt!

Gdes Fl.

Clar.

1er von

2d von

Alto

Velle

4^e Corde... *vexpress.* *pp* *pp* *rubato* *expressif*

Princesse!

au Mouvt! Très ralenti au Mouvt! Très ralenti au Mouvt!

Retenez - - - - - [1] Un peu plus lent

Gdes Fl.

Clar.

1er von

2d von

Alto

Velle

portez lég!

à jalouser le destin d'une Hé - bé - Qui point sur cettetasseaubai. ser devos lè - - - vres

Retenez - - - - - [1] Un peu plus lent

De plus en plus lent

1^{re} Fl.

Clar.

1^{er} violon

2^d violon

Alto

Vclle

Prenez la 1^{re} Flûte

pp

J'u...sèmes feux mais n'ai rang discret que d'abbé — Et ne figurerai même nusur le Sè...vres

De plus en plus lent

2 Modérément animé

3^e Fl.

Alto

Vclle

2 Modérément animé

pp

And.

Com me je ne suis pas ton bi - chon em - bar - bé,

8

expressif

10

5

3

Ralentez - - - - - peu - - - - - à - - - - -

3de Fl. *pp*

2de Fl. *pp*

Clar. *p*

Ni la pas - til - le, ni du rou - ge, ni jeux

Ralentez - - - - - peu - - - - - à - - - - -

p

- - - - - peu - - - - - **3** Très lent

3de Fl. *pp*

2de Fl. *pp*

Clar. *pp*

Prenez la Grande Flûte

1er von *ppp*

2d von *ppp*

Alto *ppp*

Velle *ppp*

4^e Corde.....

miè - vres

Etquesurmoi je sais ton regard clos tom.bé

- - - - - peu - - - - - **3** Très lent. ♩ = 72

pp

ppp

Encore ralenti

Gdes Fl.

1^{er} von

2^d von

Alto

velle

Blon - de dont les coiffeurs divins sont des or - fè - vres !

Encore ralenti

4¹er Mouvt un peu plus lent

1^{er} von

2^d von

Alto

velle

très doux

Nommez-nous... toi de quitant de ris framboi - sés Se joignent en troupeaux d'agneaux appri - voi - sés

4¹er Mouvt un peu plus lent. ♩ = 92

5 **Ralentissez**

Flûtes 1 et 2
Clarinettes
Premier Violon
Second Violon
Alto
Violoncelle

Chez tous broutant les vœux et bêlant aux délires, Nommez-nous... pour qu'Amour ailé d'un éven-

Ralentissez

5

peu - - - à - - - peu - - -

Flûte 1

- tail M'y pei - gne flûte aux doigts en - dor.mant ce bercail,

peu - - - à - - - peu - - -

6 Très lent

Encore -

1^{re} Fl. *pp*

2^e Fl. *pp*

Alto *pp*

Tenore *pp*

Basse *pp*

p *expressif*

Prin - ces - - se, nom - mez - nous ber - ger - de vos sou -

6 Très lent. ♩ = 72

Encore -

p

ralenti

Assez vif

1^{re} Fl. *pp* *perdendo*

2^e Fl. *pp* *perdendo*

Clar. *pp* *perdendo*

1^{er} Violon *pp*

2^{ed} Violon *pp*

Alto *pp* *perdendo*

Tenore *pp* *perdendo*

Basse *pp* *perdendo*

pizz. *pp* *3*

Com.

ralenti

Assez vif

pp *3*

pp *3*

Paris, Mai 1913

III. - Surgi de la croupe et du bond

à ERIK SATIE

Lent. ♩ = 100

PETITE FLÛTE

GRANDE FLÛTE

CLARINETTE en SI \flat

CLARINETTE BASSE en SI \flat
(Mi \flat obligé)

1^{er} VIOLON

2^d VIOLON

ALTO

VIOLONCELLE

CHANT

Lent. ♩ = 100

PIANO

Plus lent. ♩ = 88

Pte Fl. *en dehors*

Gde Fl. *p* *pp*

Clar. *pp*

Clar. B. *pp*

1er von *pp*

2d von

Alto *arco* *p* *pp*

velte *p* *pp* *pp*

Plus lent. ♩ = 88

Surgi

Pte Fl.

Gde Fl.

Clar.

Clar. B.

1er von

2d von

Alto

velte

de la croupe et du bond D'u.ne verre.rie é . phé . mè . re Sans fleurir la veillée a. mè . re

Ral. - - - 1 ♩ = 40

G^{de} Fl.

Clar.

Clar. B.

1^{er} von

2^d von

Alto

v

Le col i . gno . ré s'in . terrompt.

Ral. - - - 1 ♩ = 40

Detailed description: This system contains the first system of the score. It features staves for G^{de} Fl., Clar., Clar. B., 1^{er} von, 2^d von, Alto, and v. The piano accompaniment is shown in grand staff notation. The tempo is marked 'Ral.' and the first ending is indicated by a boxed '1'. The time signature is 3/4, and the tempo marking '♩ = 40' is present. The lyrics 'Le col i . gno . ré s'in . terrompt.' are written below the vocal staves.

1^{er} von

2^d von

Alto

v

Je crois bien que deux bouches n'ont Bu, ni son a . mant ni ma mè . re,

Detailed description: This system contains the second system of the score. It features staves for 1^{er} von, 2^d von, Alto, and v. The piano accompaniment continues in grand staff notation. The lyrics 'Je crois bien que deux bouches n'ont Bu, ni son a . mant ni ma mè . re,' are written below the vocal staves. The piano part includes triplets and slurs.

1er von
2d von
Alto
vella

Jamais à la même chimère Moi, sylphe de ce froid pla-fond!

2

pte Fl.
gde Fl.
Clar.
Clar. B.

1er von
2d von
Alto
vella

Le pur vase d'aucun breuvage Que l'ineuxhaustible veuvage A-go.

2

1^{er} Mouvt ♩ = 100

Solo *pp*

pte Fl.

Gde Fl.

Clar.

1^{er} von

2^d von

Alto

velle

1^{er} Mouvt ♩ = 100

- ni - - - se mais ne con - sent, Na - if bai - ser des plus fu - nè - bres

Ralenti

Très lent

Gde Fl.

Clar.

Clar.B.

1^{er} von

2^d von

Alto

velle

pizz.

pp

ppp

ppp

A rien ex - pi - rer annonçant U - ne ro - se dans les té - nè - bres.

Ralenti

Très lent